

## BIZTONSÁGI ADATLAP

készült az 1907/2006/EK (REACH), az 1272/2008/EK (CLP) és a 453/2010/EU rendeleteknek megfelelően

### 1. szakasz: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító: TRIMATIC gépi öblítőszer

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:

gépi öblítőszer – foglalkozásszerű felhasználásra

Ellenjavallt felhasználás: nincs.

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

##### CLEAN CENTER KFT.

H-1165 Budapest, Margit u. 114.

Telefon/fax: +36-1-401-4547

Honlap: www.cleancenter.hu

A biztonsági adatlapért felelős személy: Vincze László, vincze.laszlo@cleancenter.hu

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

napközben, 8-16 óra között: +36-1-476-6464

éjjel-nappal hívható száma: +36-80-20-11-99

### 2. szakasz: A veszély meghatározása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása:

##### Osztályozás 1272/2008/EK rendelet szerint:

Veszélyességi osztály és kategória: Súlyos szemkárosító 1.



Figyelmeztető mondat: H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

##### Legfontosabb nem kívánt hatások:

Fizikai-kémiai veszély: a keverék nem tűzveszélyes, vizes oldat.

Egészségkárosító veszély: a termék szembe jutva súlyos szemkárosodást okoz.

Környezetkárosító hatás: előírászerű kezelés, tárolás és ártalmatlanítás esetén a környezetkárosító hatás kockázatával nem kell számolni.

#### 2.2. Címkézési elemek:

##### Címkézés 1272/2008/EK rendelet szerint:

Veszélyességi jel:



Piktogram: GHS05

Figyelmeztetés: Veszély

Figyelmeztető mondatok: H318: Súlyos szemkárosodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

Megelőzés: P102: Gyermekektől elzárva tartandó.

P314: Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.

P280: Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

Elhárító intézkedések: P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P310: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ, szemészhez.

Engedélyek: OKBI 754/2004, OÉTI 3794-2/2004

### 2.3. Egyéb veszélyek:

A keverék egyéb veszélyeket nem tartalmaz, lásd 12.szakaszban.

## 3. szakasz: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2. Keverékek:

Veszélyes komponensek	Azonosítók	Koncentráció	CLP: Kategória kód, H-mondat
Citromsav monohidrát*	CAS-szám: 5949-29-1 EU-szám: 201-069-1	5-15%	Eye Irrit.2, H319
C12-14-zsíralkohol- etoxilált*	CAS-szám: 68439-50-9 EK-szám: 500-213-3	5-15%	Acute Tox.4, H302 Eye Dam.1, H318 Aquatic Acute 1, H400

\* Nem osztályozott: az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletében, a megadott besorolás gyártói

**Kémiai jelleg:** a termék keverék, vizes oldat.

Az egyéb komponensek nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a keverékben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétüket a veszélyesség szerinti besorolásnál fel kell tüntetni, illetve figyelembe kell venni.

**Egyéb komponensek:** 15-30% nemionos felületaktív anyagok, színezék, vivőanyag: víz. A termék színezéket tartalmaz.

A fenti veszélyességi osztályok és H-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a termék veszélyesség szerinti besorolását a 2. szakasz adja meg.

A H-mondatok, veszélyességi osztályok teljes szövegét, értelmezését lásd a 16. szakaszban.

## 4. szakasz: Elsősegélynyújtás

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:** az elsősegélynyújtás szakszerűsége és gyorsasága nagyban csökkentheti a tünetek kialakulását és súlyosságát.

**Általános tudnivalók:** amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, a munkát azonnal félbe kell szakítani, a sérültet távolítsuk el a veszély forrástól, vigyük friss levegőre vagy jól szellőző helyiségbe, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi ellátást kell biztosítani. Mutassuk meg a keverék címkéjét, illetve a biztonsági adatlapját.

**Belélegzés esetén:** nem releváns expozíció.

**Szembe kerülése esetén:** azonnal mossa a szemet legalább 15 percen át bő vízzel a szemhéjszélek széthúzása, és a szemgolyó mozgatása közben. Panaszok állandósulása esetén forduljunk szakorvoshoz.

**Bőrre kerülés esetén:** a szennyezett ruházat és lábbeli levétele után a bőrt bő folyóvízzel alaposan le kell mosni.

**Lenyelés esetén:** vízzel öblítsük ki a szájüreget, majd itassunk vele sok vizet. Hánytatni tilos az újra felmaródás veszélye miatt! Azonnal hívjunk orvost!

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** nem ismert.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** nem ismert.

Megjegyzés az orvos számára: kezeljen a tüneteknek megfelelően.

## 5. szakasz: Tűzvédelmi intézkedések

**5.1. Oltóanyag:** a megfelelő oltóanyag: vízpermet, oltóhab, oltópor, szén-dioxid. A környezetben égő anyagok alapján kell meghatározni.

**5.2. Az anyag vagy a keverékből származó különleges veszélyek:** nem ismert.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** a termék maga nem tűzveszélyes.

Tűz esetén használatos védőeszközök: egyéni védőfelszerelések, a környezet levegőjétől független légzőkészülék szükséges.

## 6. szakasz: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:

Ügyeljünk a csúszásveszélyre! Nagy mennyiségű mentesítése esetén védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** nagy mennyiségű kiömlött anyagot a csatornába vagy élő vizekbe engedni tilos! A hulladékkezelés, a megsemmisítés a veszélyes hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően történjen. Vízzel hígítva kerülhet a szennyvízcsatornába.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:** kisebb mennyiségű bő vízzel mosva a csatornába juttatható. Nagy mennyiségű kiömlött terméket inert folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok) kell befedni, felitatni, megfelelően címkézve tárolni és a veszélyes hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően megsemmisíteni.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** lásd még a 8. és 13. szakaszokat.

## 7. szakasz: Kezelés és tárolás

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** kövessük a termék címkéjén található használati utasítást! Különleges előírás nincs. Körültekintő munkával el kell kerülni a keverék kifröccsenését, kiömlését, szembejutását! A padozatra jutva csúszásveszélyt okoz. Más tisztító- és fertőtlenítőszerrel nem keverhető!

**Higiéniai intézkedések:** használata közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad! A termékkel elszennyeződött, átitatódott munkaruhát le kell vetni.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:

Eredeti, bontatlan csomagolásban száraz, jól szellőztethető, de fagymentes helyen, jól lezárva tároljuk. Élelmiszerektől, italoktól, élvezeti cikkektől és takarmányoktól elkülönítve tartjuk. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 – 40 °C. A keverék gyermekek kezébe nem kerülhet! Szakszerű tárolás esetén minőségét 2 évig megőrzi.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

Kétfázisú mosogatógépekben öblítésre. A felhasználók köre: foglalkozásszerű. A felhasználók mindig olvassák el a használati útmutatót és tartsák be a biztonságos kezelésre, felhasználásra vonatkozó előírásokat.

## 8. szakasz: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek:

Foglalkozási expozíciós határértékek: nincs megállapítva.

**8.2. Az expozíció ellenőrzése:** Körültekintően végzett munkával meg kell előzni a termékkel történő expozíciót, be kell tartani a vegyi anyagokkal folytatott tevékenység általános munkabiztonsági és higiénés előírásait. Fel kell hívni a dolgozók figyelmét arra, hogy a termék tömény állapotban szembe jutva súlyos szemkárosodást okoz.

### Megfelelő műszaki ellenőrzés:

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Védőfelszerelések, mosakodási lehetőség, szemmosó pohár/palack biztosítása.

### Egyéni óvintézkedések, védőeszközök:

- **Szem-/arcvédelem:** nagy mennyiségeinek áttöltésénél, mentesítésnél védőszemüveg/arcvédő kötelező.
- **Kéz-/bőrvédelem:** védőkesztyű/védőruha használata kötelező (pl.: nitril gumi). Bőrre kerülést követően folyóvízzel alaposan le kell mosni.
- **Légutak védelme:** nem szükséges.

**Környezeti expozíció-ellenőrzések:** tartsuk be az anyagmozgatási és tárolási előírásokat. A keverék nagy mennyiségeit olyan térben tároljuk, amely megakadályozza a termék vízfolyásokba, talajba, csatornarendszerbe jutását.

## 9. szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk:

Halmazállapot:	folyékony
Szín:	színezett
Szag:	a termékre jellemző, nem illatosított
pH-érték:	2 (20°C-on)
Lobbanáspont:	>100°C
Relatív sűrűség:	1,01 g/cm <sup>3</sup> (20°C-on)
Oldékonyság:	vízben korlátlanul oldódik
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	nem robban
Oxidáló tulajdonság:	nem oxidál

9.2. Egyéb információk: nincs adat.

## 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

0.1. **Reakciókészség:** a keverékre nem jellemző.

10.2. **Kémiai stabilitás:** előírás szerű kezelés és tárolás esetén stabil.

10.3. **A veszélyes reakciók lehetősége:** lúgokkal reakcióba lép.

10.4. **Kerülendő körülmények:** magas hő, gyújtóforrás, fagy.

10.5. **Nem összeférhető anyagok:** ne keverjük más termékkel.

10.6. **Veszélyes bomlástermékek:** a keverék rendeltetés szerű alkalmazása esetén nincsenek.

## 11. szakasz: Toxikológiai adatok

11.1. **A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:** a keverékkel toxikológiai vizsgálatokat nem végeztek, toxikológiai megítélése kizárólag az egyes komponensekre vonatkozó adatok, besorolása az 1999/45/EK irányelv, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet alapján történt.

### A valószínű expozíciós útra vonatkozó információk:

Lenyelés: nagy mennyiségben nyálkahártyák, gyomor-bélrendszer károsodását okozhatja.

Bőr: nagy mennyiségben kiszáradást okozhat.

Szem: nagy mennyiségben szemkárosodást okoz.

Belégzés: nincs egészségkárosító hatás.

## 12. szakasz: Ökológiai információk

12.1. **Toxicitás:** a keverék összetétele alapján nem sorolandó környezetre veszélyes keveréknek.

12.2. **Perzisztencia és lebonthatóság:** A keverékben található felületaktív anyagok megfelelnek a tisztítószerre vonatkozó, a 648/2004/EK számú rendeletben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.

12.3. **Bioakkumulációs képesség:** nem bioakkumulatív.

12.4. **A talajban való mobilitás:** nincs adat.

12.5. **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:** a keverék nem tartalmaz PBT, ill. vPvB anyagot.

12.6. **Egyéb káros hatások:** tömény formában nem szabad a közművek szennyvízcsatornáiba, valamint a természetes felszíni vizekbe és a talajvízbe juttatni. Ha hígított formában a szennyvízcsatornába vezetik, az erre vonatkozó helyi előírások (pl.: pH-érték) követendők.

## 13. szakasz: Ártalmatlanítási szempontok

A keverék maradékainak és hulladékainak kezelésére az európai és a magyarországi irányelvekben foglaltak az irányadók.

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek:

**A keverék:** nem tehető a szokásos hulladékhoz. A vegyi anyagoknál szokásos különleges tárolás szükséges. Nem engedhető a szennyvízcsatornába.

**A szennyezett csomagolás:** a szennyezett csomagolóanyag teljes kiürítés és megfelelő, vízzel történő tisztítás után újrahasznosítható. A nem tisztított csomagolóanyag ugyanúgy kezelendő, mint a keverék maga.

**Európai Hulladék Katalógus:**

06 02 04 egyéb savak – veszélyes hulladékok  
20 01 14 savak  
20 03 99 közelebről nem meghatározott lakossági hulladékok

**14. szakasz: Szállításra vonatkozó információk**

A keverék a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR, RID, ADN, IMDG, ICAO) **nem veszélyes áru.**

**15. szakasz: Szabályozással kapcsolatos információk**

**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:**

**Vonatkozó nemzeti joganyagok:**

Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

Kémiai biztonság: a 2005. CXXVII. és 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról; a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai; a 25/2000. (IX.30.) EüM–SzCsM együttes rendelet és módosításai.

Hulladék: a 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról; a 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről; a 72/2013. (VII.27) VM rendelet a hulladékjegyzékről; 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről.

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 28/2011. (IX.9.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról.

**Vonatkozó közösségi joganyagok:**

REACH-rendelet: 1907/2006/EK és módosításai (987/2008, 134/2009/EK, 552/2009/EK, 453/2010/EK);  
CLP-rendelet: 1272/2008/EK és módosításai

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** nincs adat.

**16. szakasz: Egyéb információk**

A fenti információk jelen tudásunkon alapulnak és a termék szállított állapotára vonatkoznak. Csak a biztonsági követelmények szempontjából jellemzik a terméket, és nem arra szolgálnak, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálják, nem helyettesítik a termékspecifikációt.

Az adatlap nem jelenti bármilyen jogi kötelezettség vagy felelősség vállalását a bármilyen körülmények között történő használatból, illetve helytelen használatból adódó következményekért.

**A biztonsági adatlap 3. szakaszában szereplő H-mondatok:**

H302 Lenyelve ártalmas.  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz  
H319 Súlyos szemirritációt okoz  
H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra

**Veszélyességi osztályok rövidítései:** (a rövidítések utáni számok az osztályon belüli kategóriát jelentik, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek): Eye Irrit 2.: szemirritáló, Acute Tox.4.: akut toxicitás, Eye Dam 1.: szemkárosító, Aquatic Acute 1.: vízi környezetre veszélyes.

**Adatlaptörténet:** verziószám: 2.0 – készült 2007. május 16-án  
verziószám: 3.0 – készült 2009. március 9-én  
verziószám: 4.0 – készült 2012. december 1-én, a 453/2010/EU, I.melléklet szerint  
verziószám: 5.0 - készült 2015. június 1-én, a 453/2010/EU, II.melléklet szerint

A biztonsági adatlap megváltozott szakaszai az 5.0 verzióban: minden szakasz.

**Munkavédelmi tanácsadás a keverék biztonságos alkalmazásáról:**

Hétköznapi: 9-14 óráig: +36 1 401 45 47

**A biztonsági adatlap letölthető:**

<http://adatlaponk.cleancenter.hu/biztonsagiadatlaponk/> internetes oldalról.